

Eksaktsnitter/Exakthäcksler

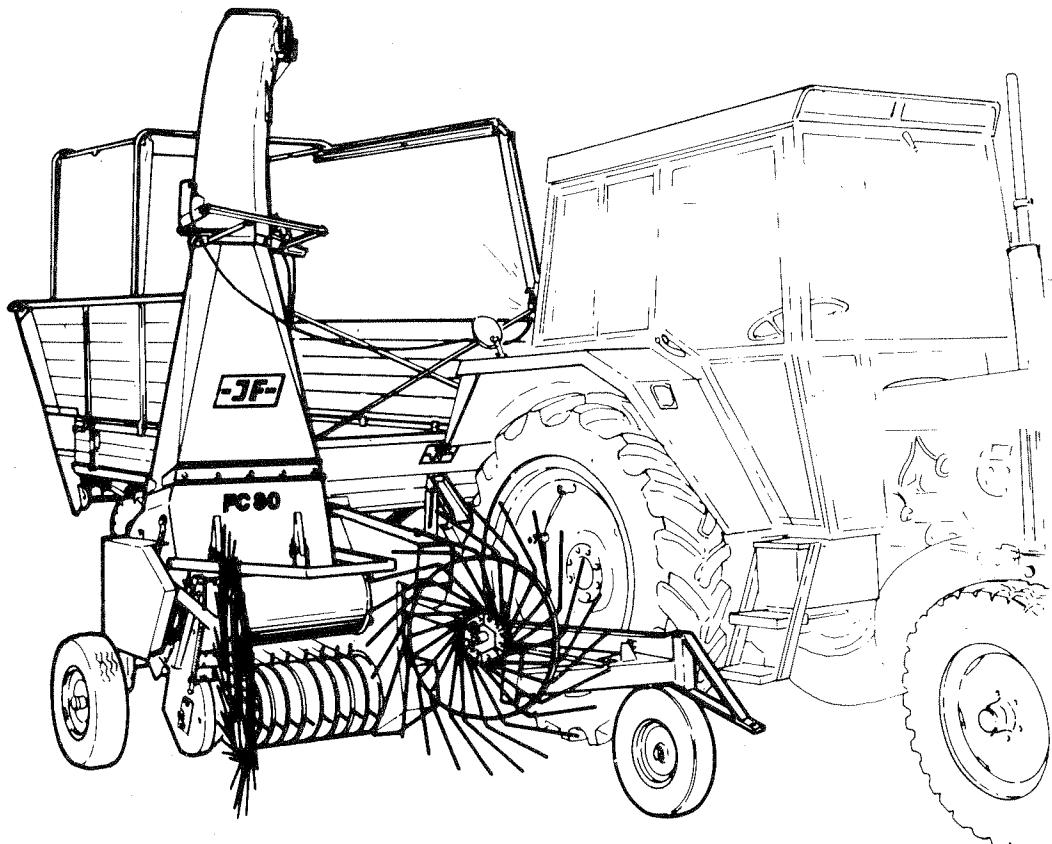
Precision Chop Forage Harvester/

Ensileuse à couteaux

Reservedelsliste/Ersatzteilliste

Spare Parts List/Liste de pièces

1



Gyldig fra: Febr. 1982
Gültig ab: Febr. 1982

Fabrikationsnr.: 5712
Maschinen Nr.: 5712

Valid from:
Valable à partir de:

Febr. 1982
Fevr. 1982

Serial No.: 5712
No. de serie: 5712

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.
Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.
Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.
Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødig besvær.

De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. Leveret den / 19

så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.

Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.

Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. Geliefert am / 19

dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.

Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.

Please enter the number of your machine here:

No. Delivered on the / 19

Appropriate when ordering parts.

The serial number is located as shown on the figure.

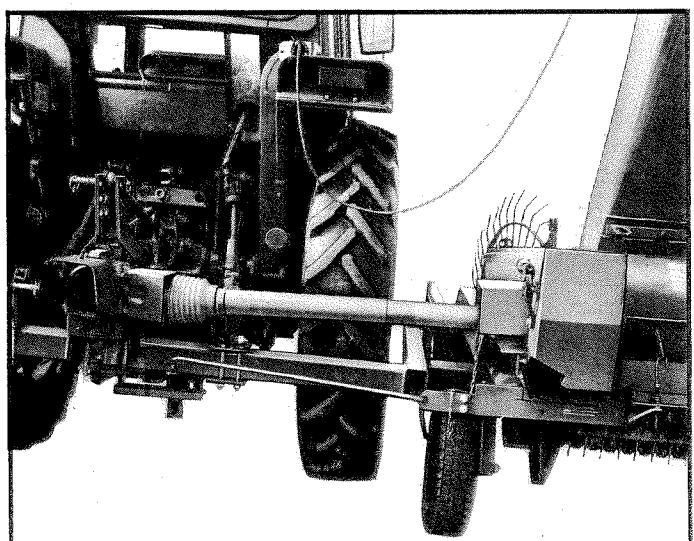
Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous facilitez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro Livrée le / 19

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.

Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



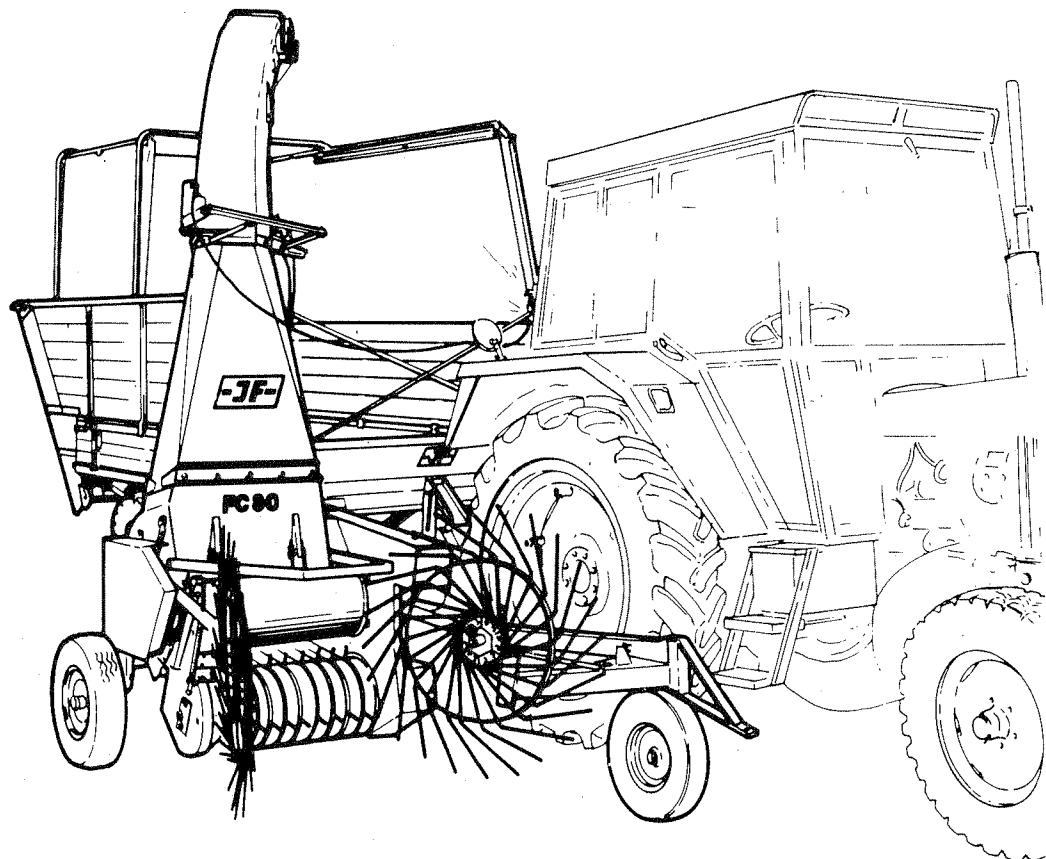


FC 80

Eksaktsnitter/Exakthäcksler Precision Chop Forage Harvester/ Ensileuse à couteaux

Reservedelslista/Ersatzteilliste Spare Parts List/Liste de pièces

1



Gyldig fra: Febr. 1982 Fabrikationsnr.: 5712 Valid from: Febr. 1982 Serial No.: 5712
Gültig ab: Febr. 1982 Maschinen Nr.: 5712 Valable à partir de: Fevr. 1982 No. de serie: 5712

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.

Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.

Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.

Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødig besvær.

De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. Leveret den / 19

så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.

Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.

Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. Geliefert am / 19

dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.

Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.

Please enter the number of your machine here:

No. Delivered on the / 19

Appropriate when ordering parts.

The serial number is located as shown on the figure.

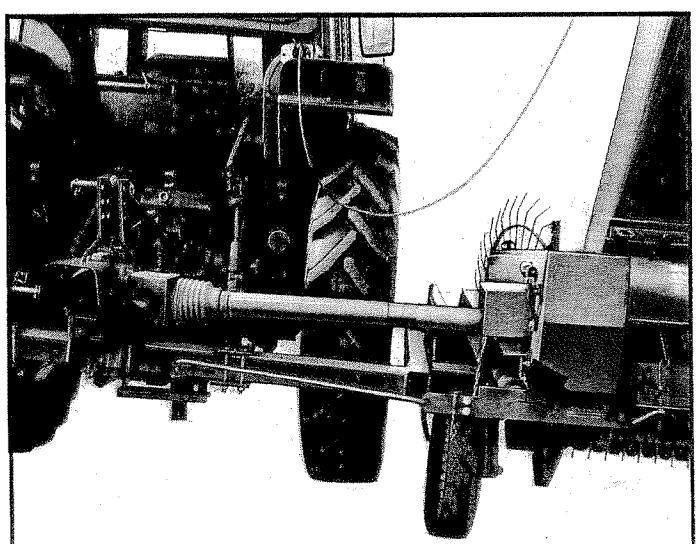
Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro Livrée le / 19

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.

Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



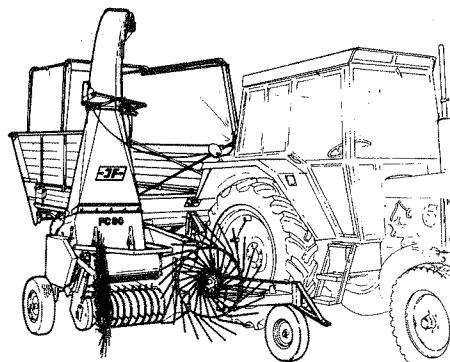


RESERVEDEELSLISTE

ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes
4. Reservedelsliste

Das Ersatzteilbuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use
2. Number key showing on which figures the number can be found
3. Figure key showing on which figures the parts can be found
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces
4. Liste de pièces de rechange

FIGURNÖGLE – FIGURSCHLÜSSEL – FIGUR KEY – LISTE DE FIGURES

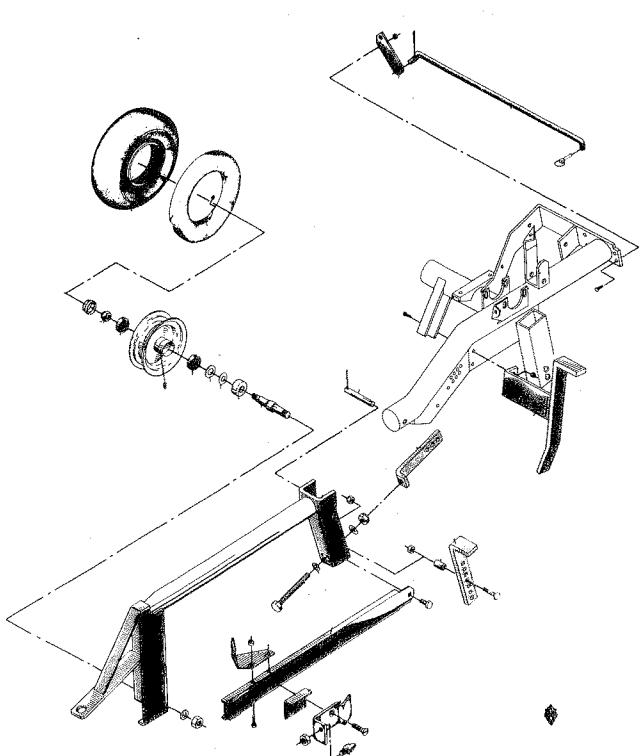


Fig. 1

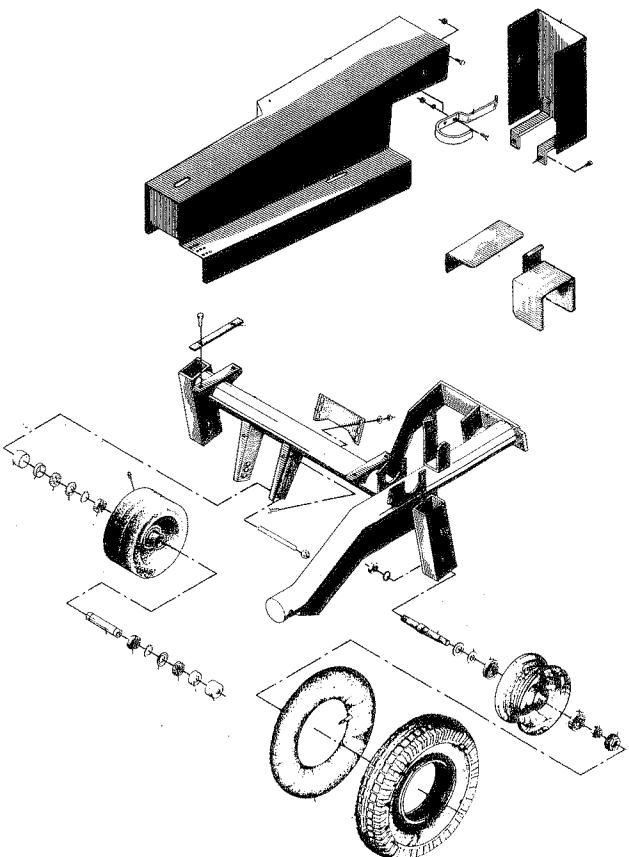


Fig. 2

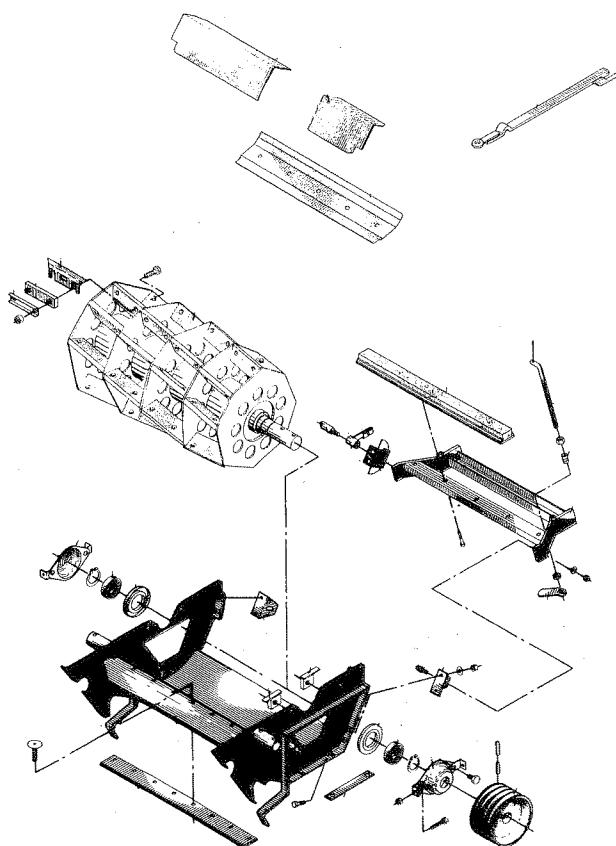


Fig. 3

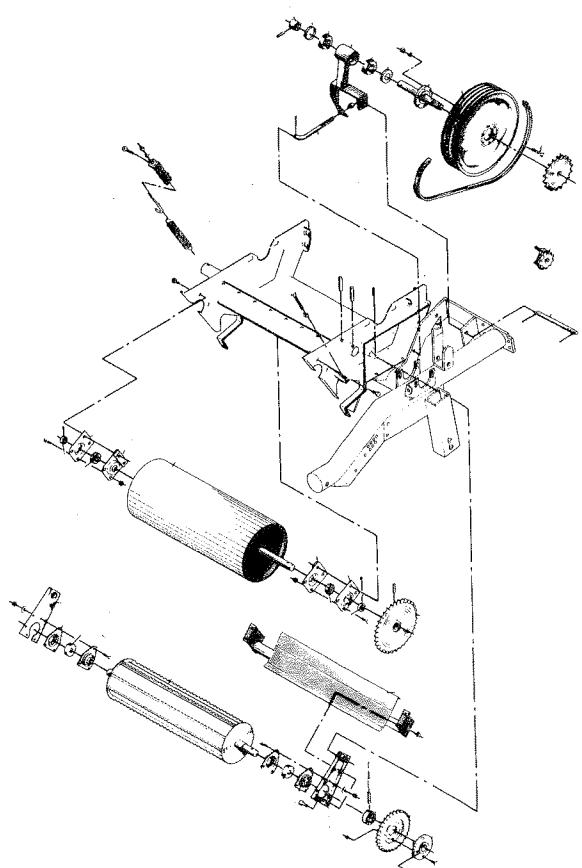


Fig. 4

FIGURNÖGLE – FIGURSCHLÜSSEL – FIGUR KEY – LISTE DE FIGURES

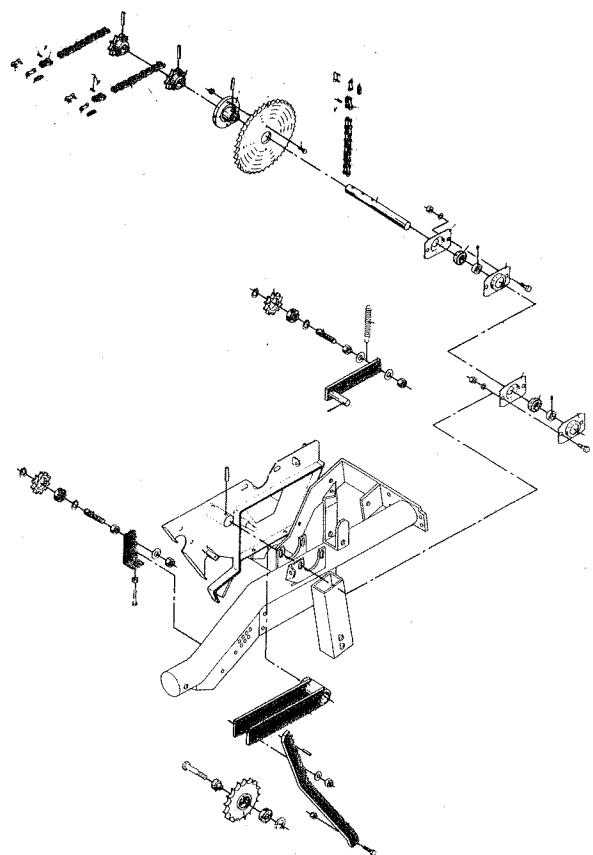


Fig. 5

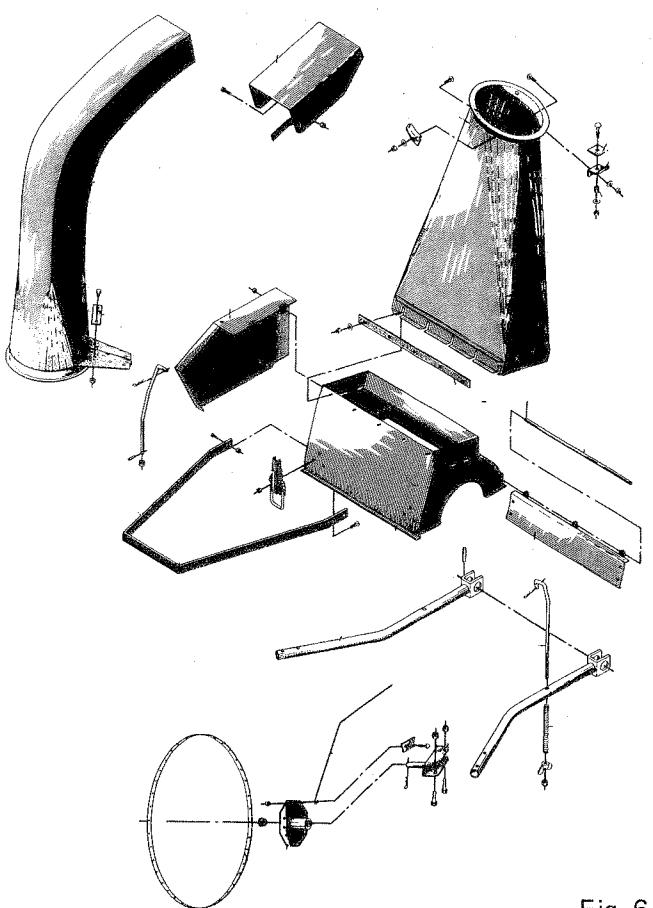


Fig. 6

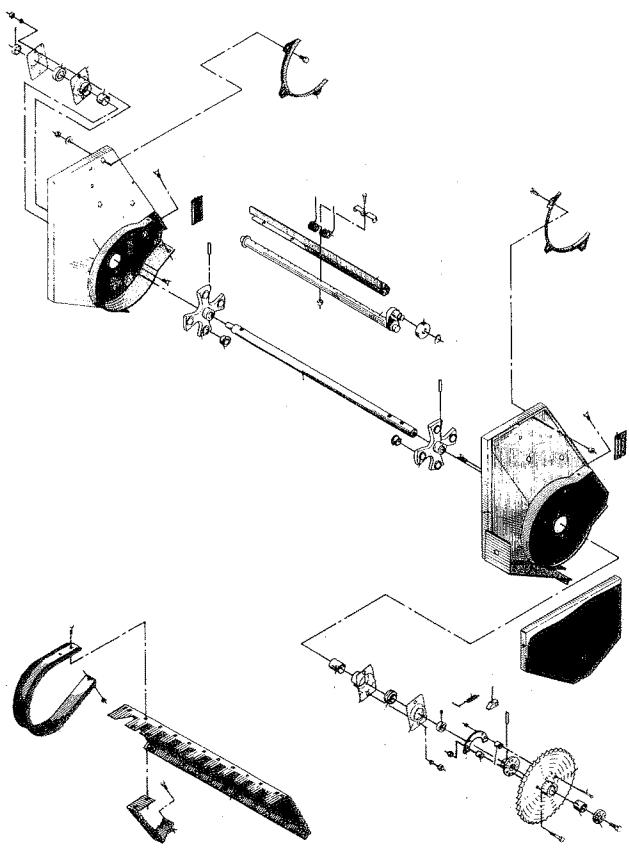


Fig. 7

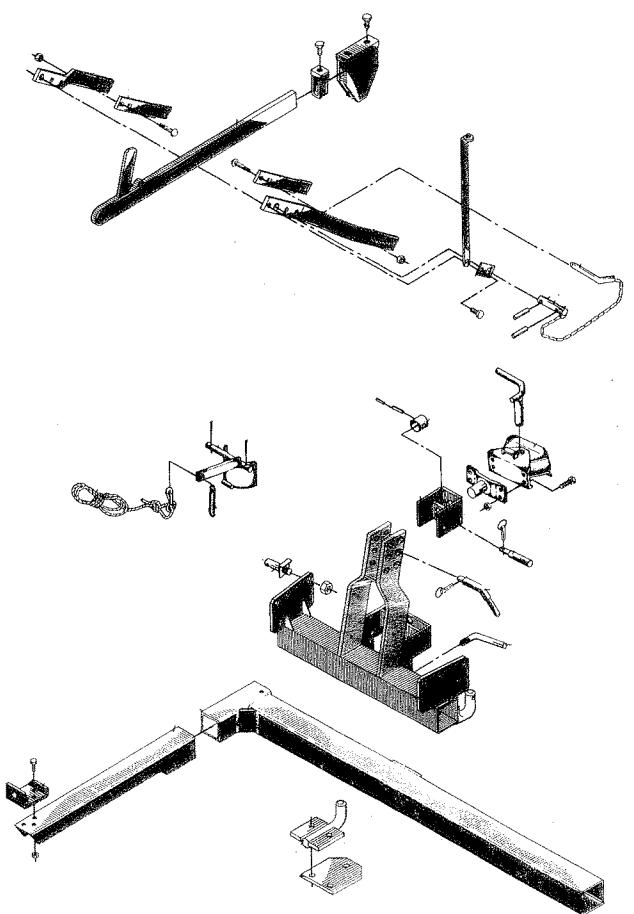


Fig. 8

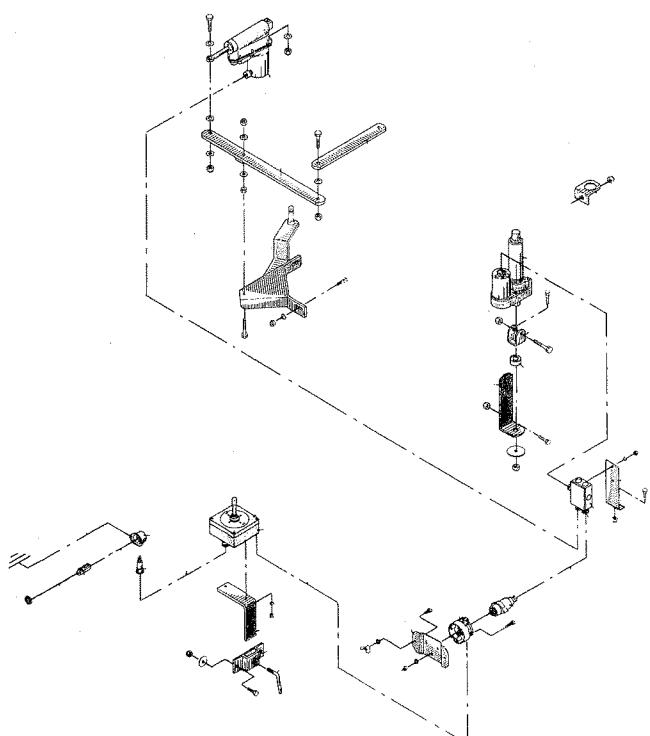


Fig. 9

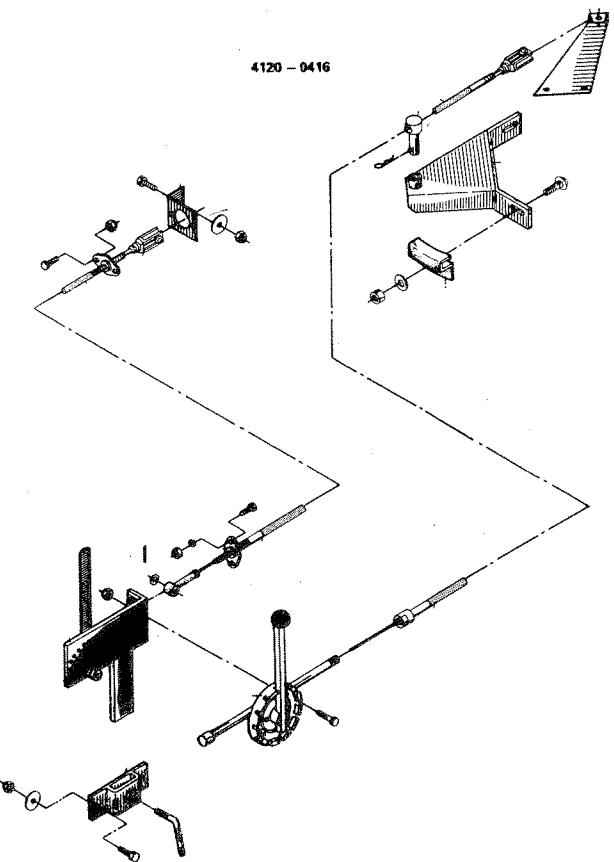


Fig. 10

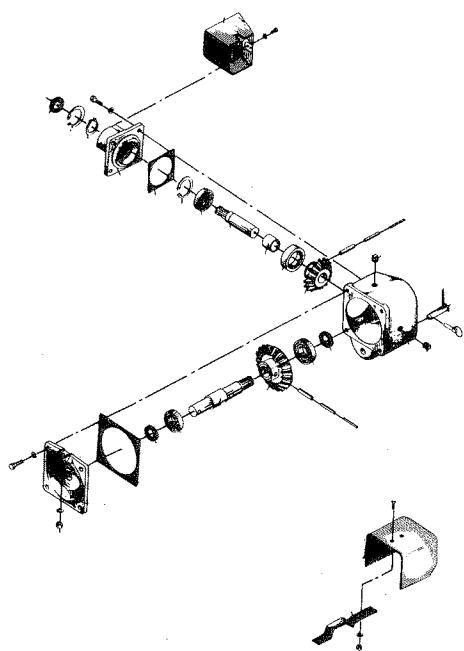


Fig. 11

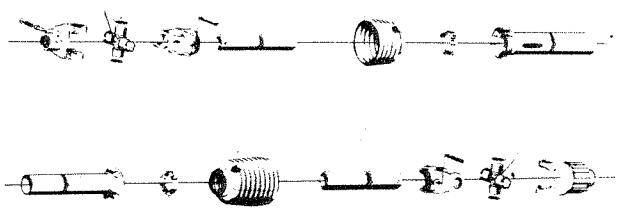


Fig. 12

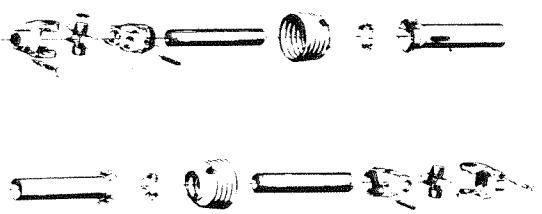


Fig. 13

Fig. 1

4060-0202
4060-0202

FORVOGN MED STÖTTEHJUL
VORDERKARRE MIT STUTSRAD

4060-0202
4060-0202

FORE-CARRIAGE WITH CASTOR WHEEL
AVANT-TRAIN AVEC ROUE SUPPORT

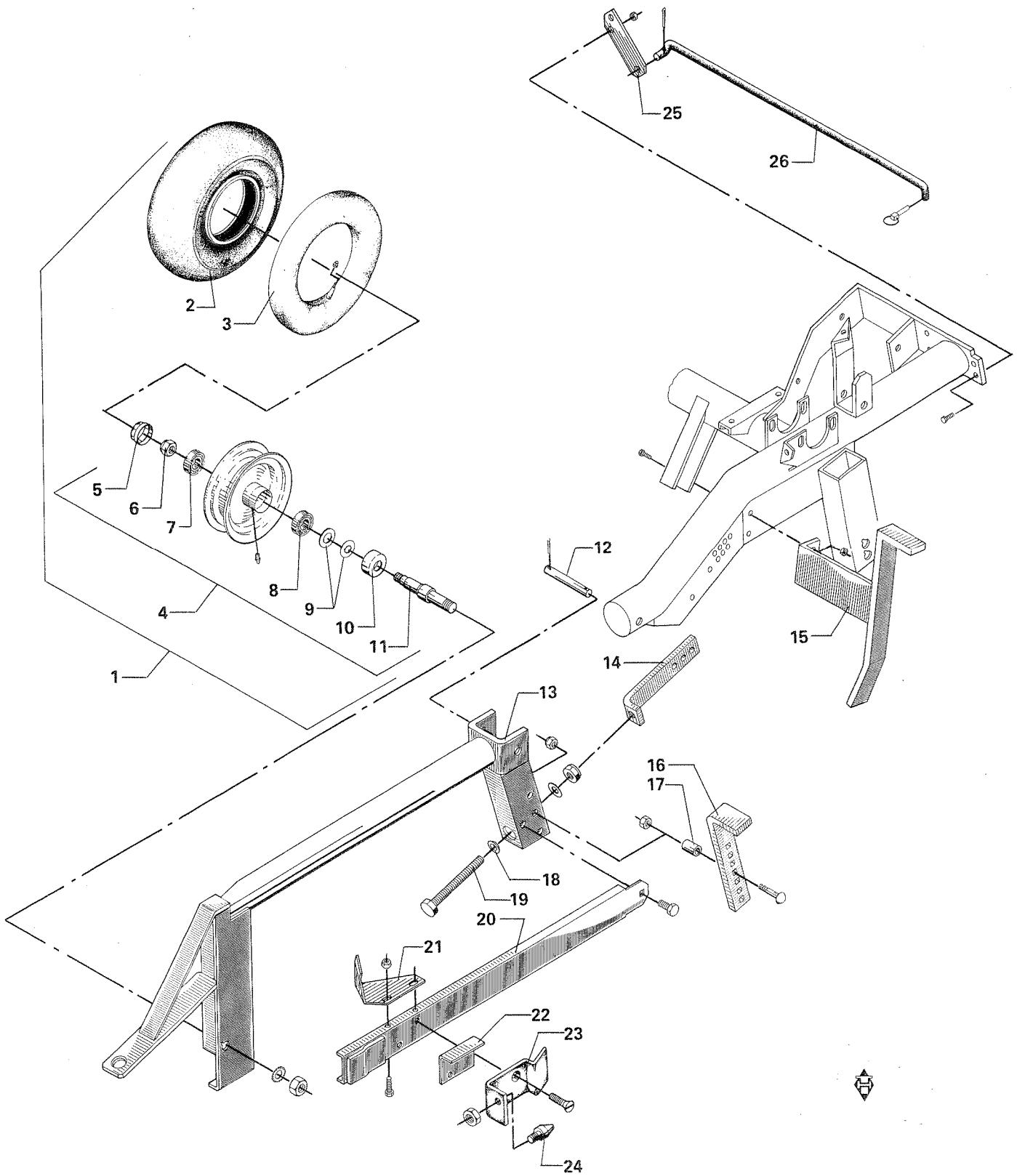


Fig. 2

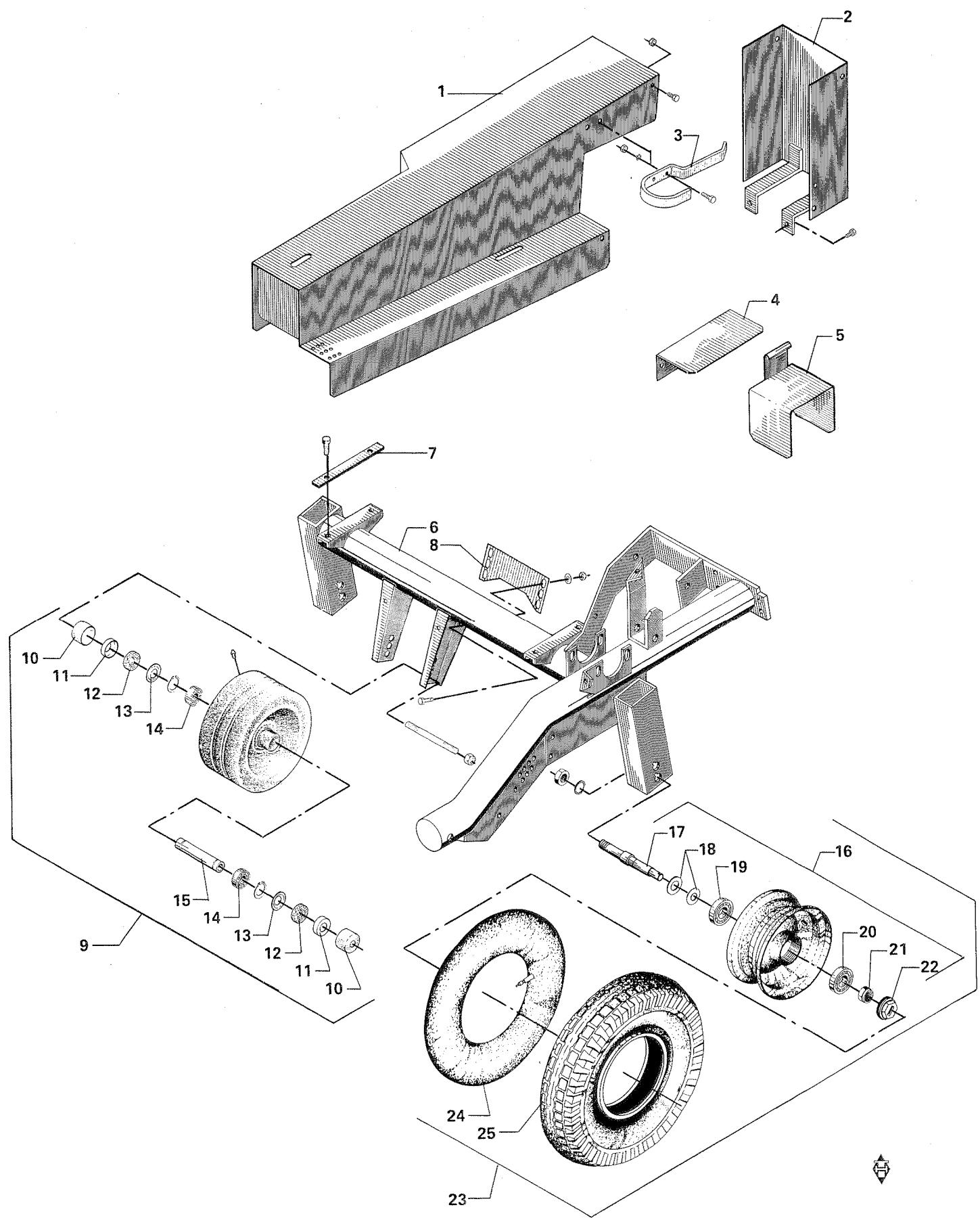


Fig. 3

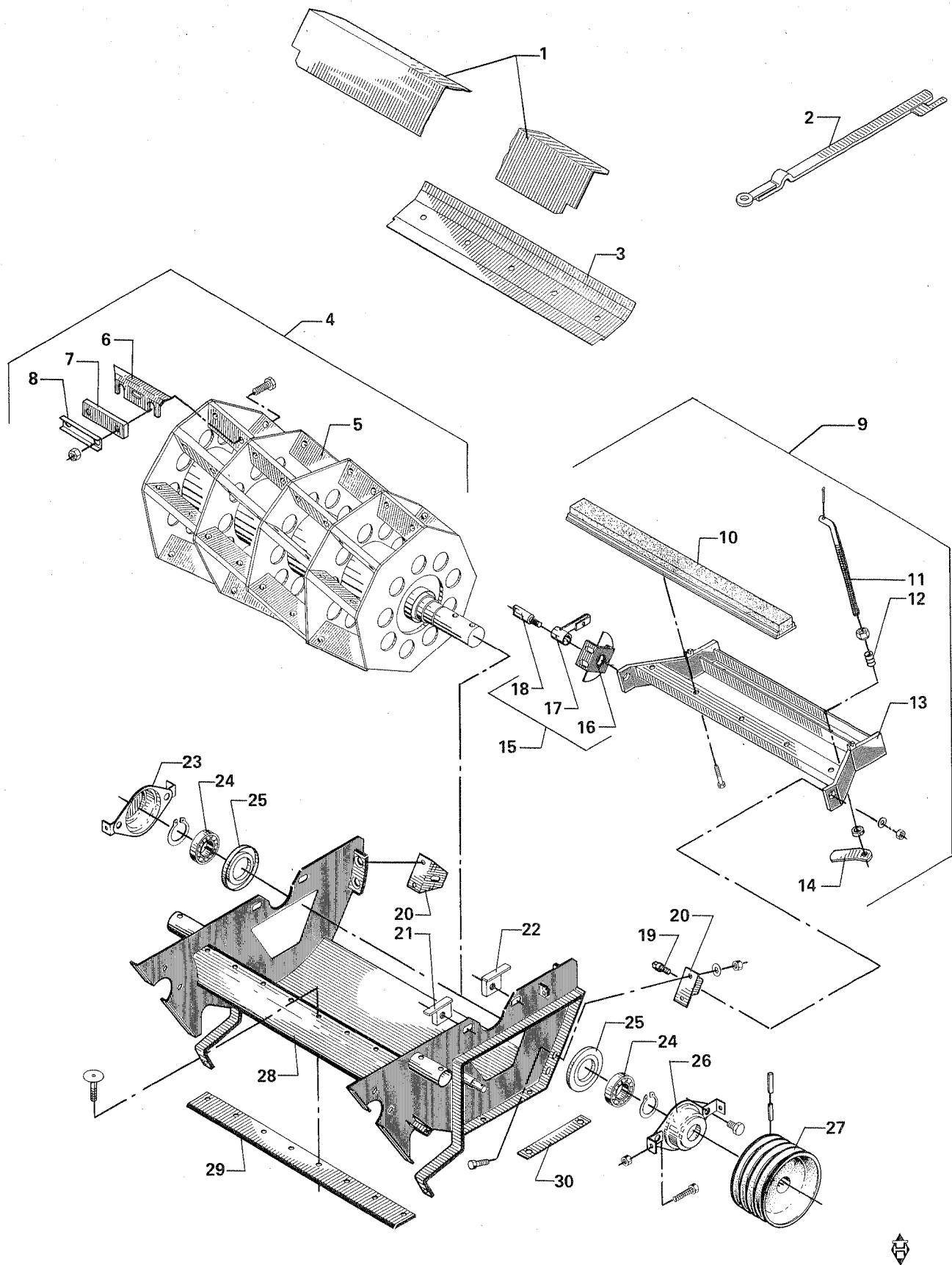


Fig. 4

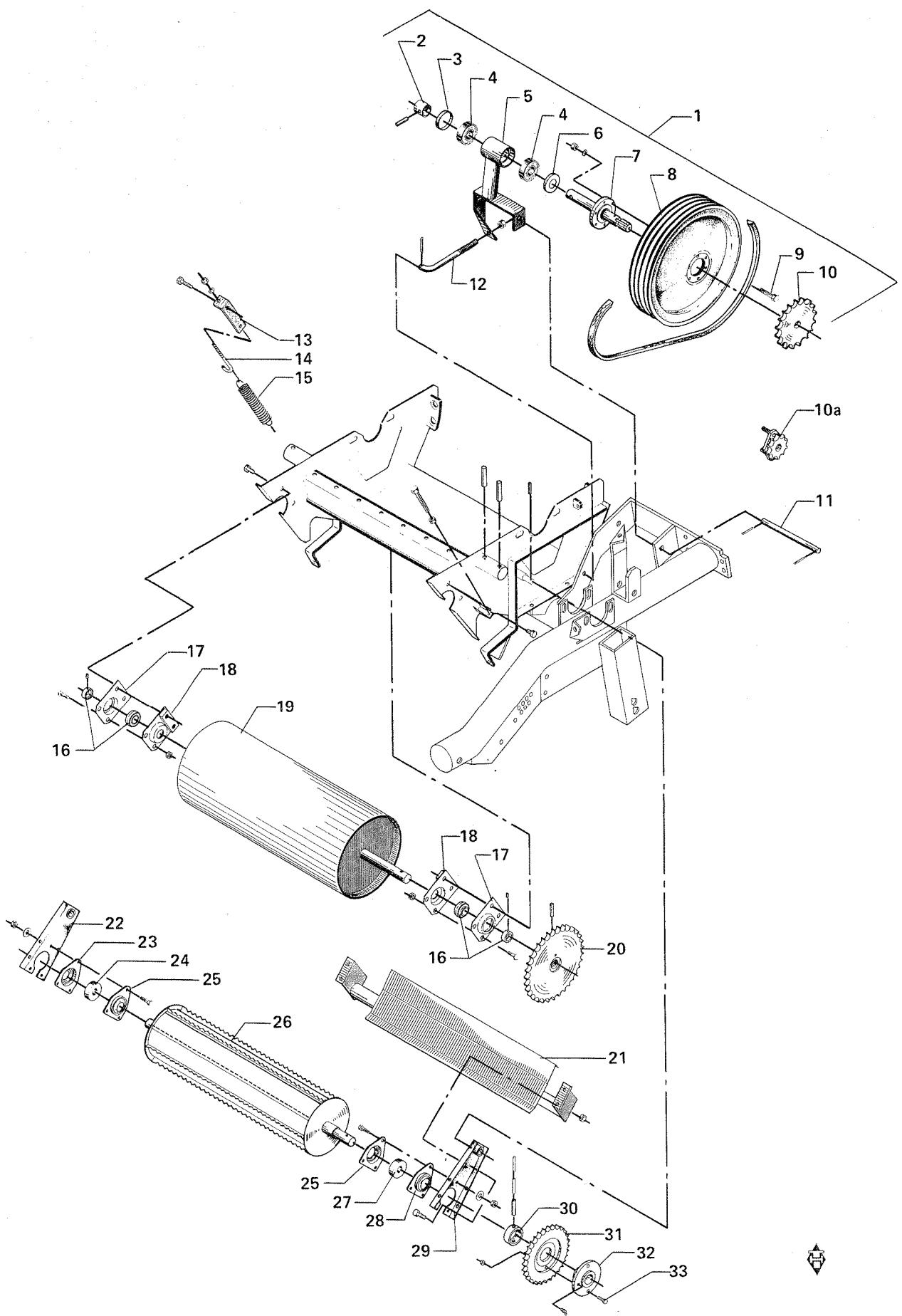


Fig. 5

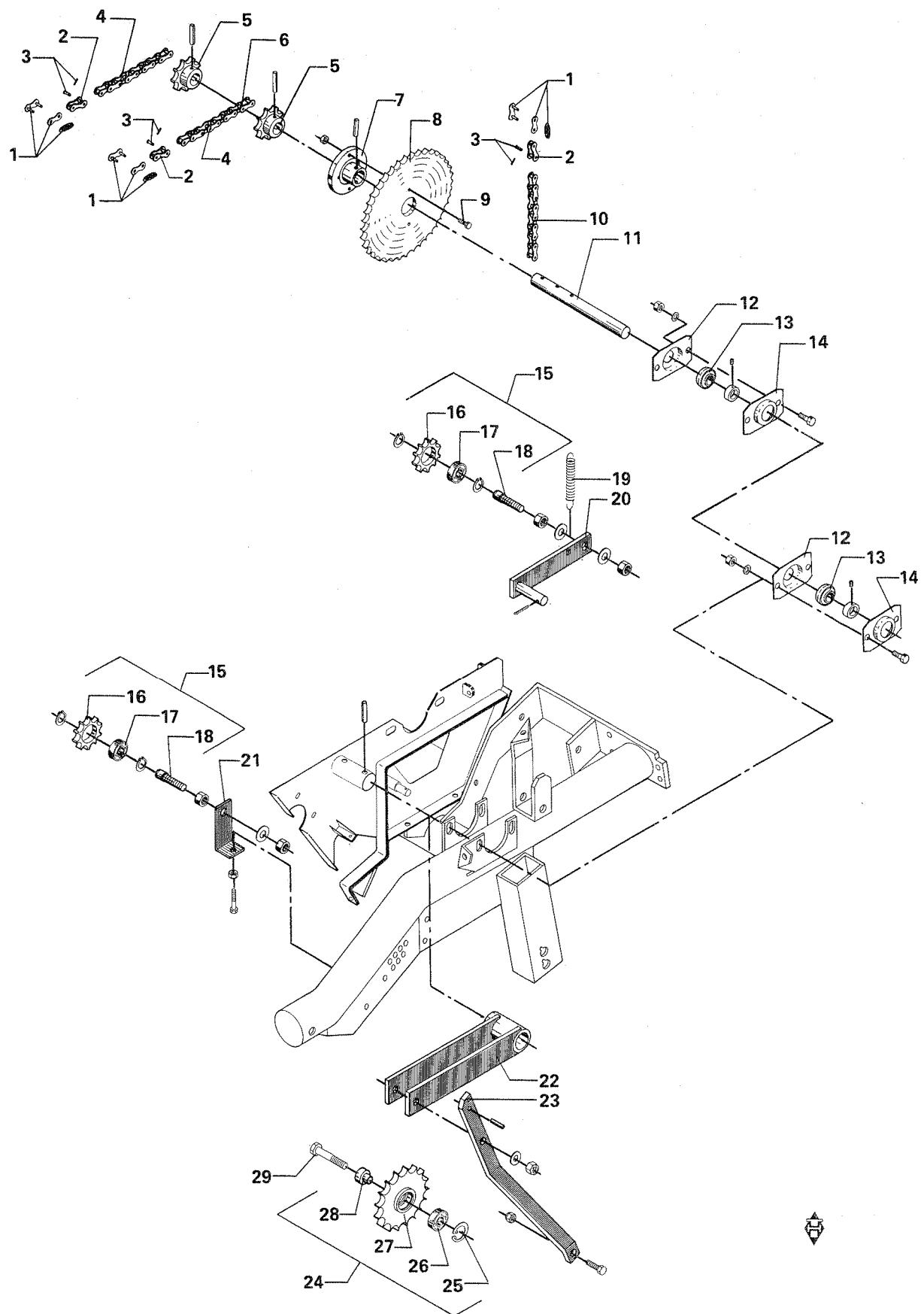


Fig. 6

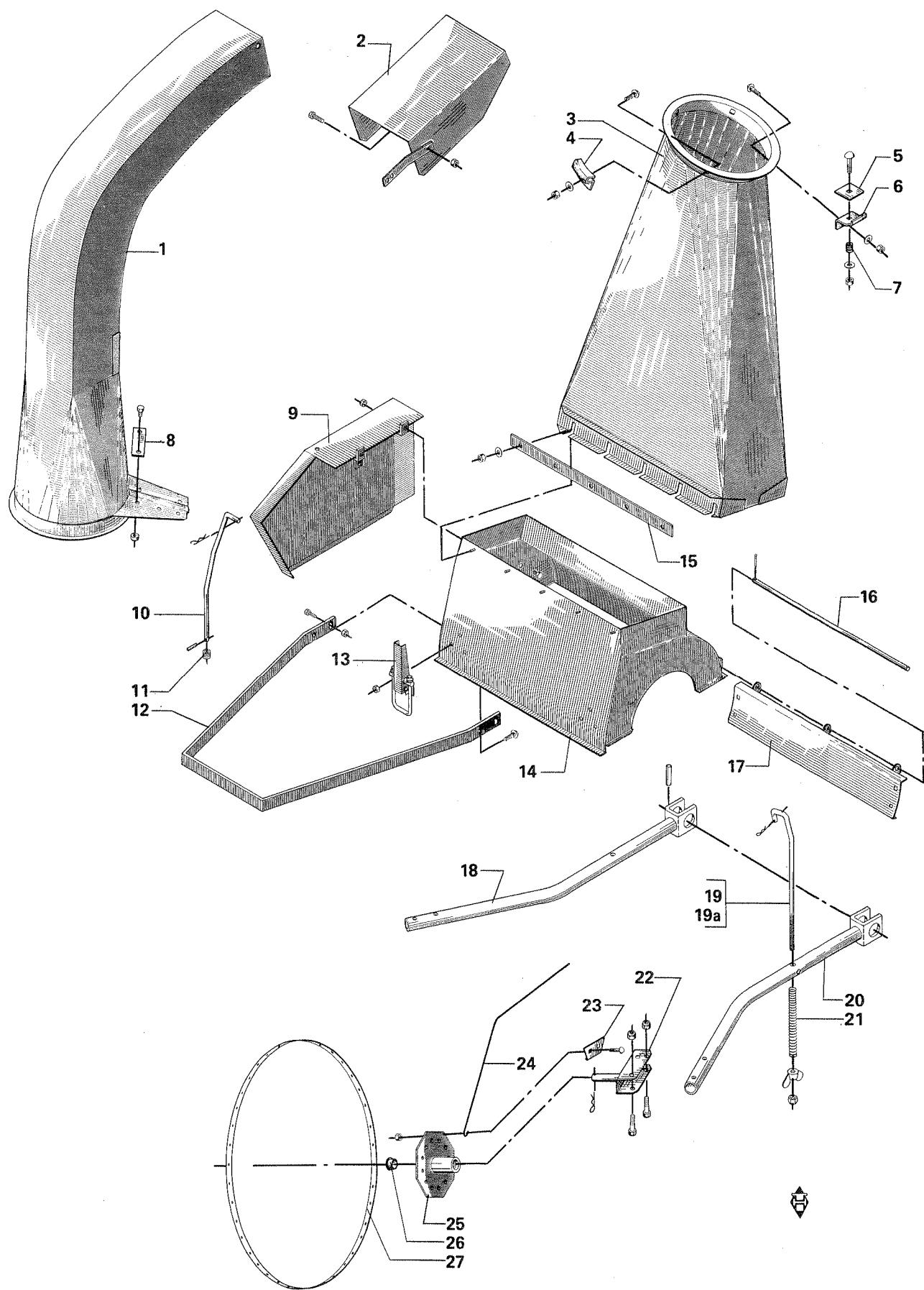


Fig. 7

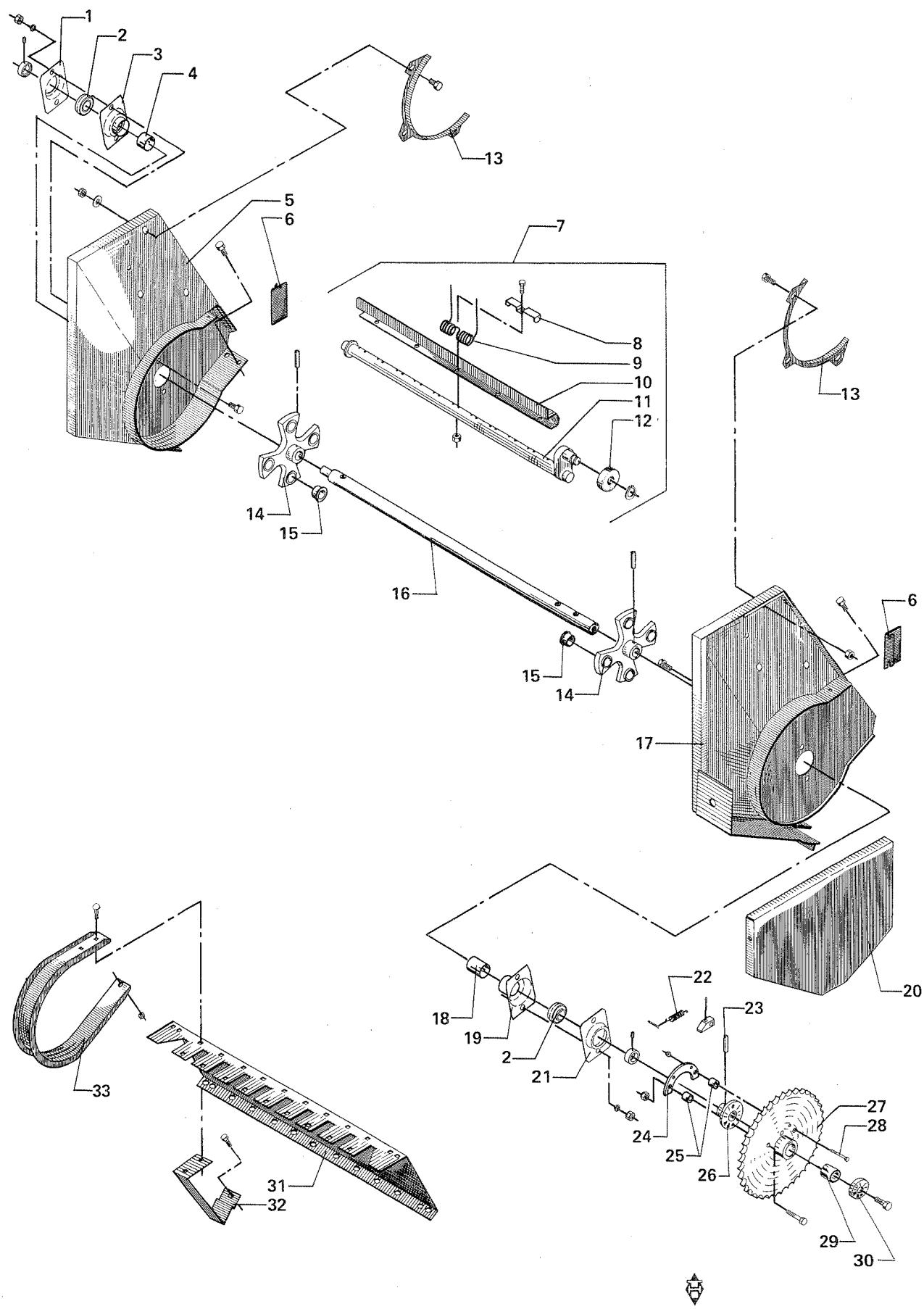


Fig. 8

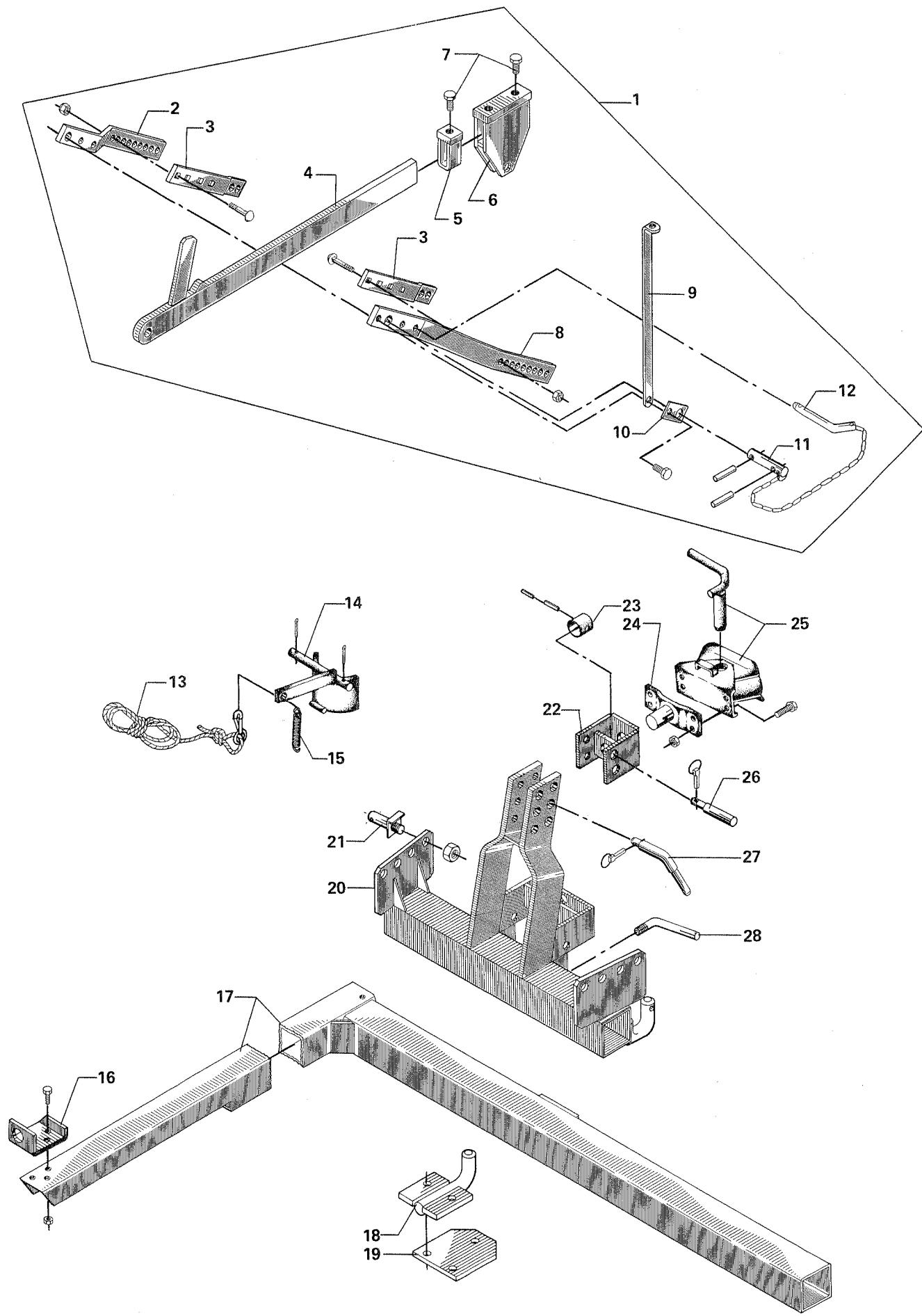


Fig. 9

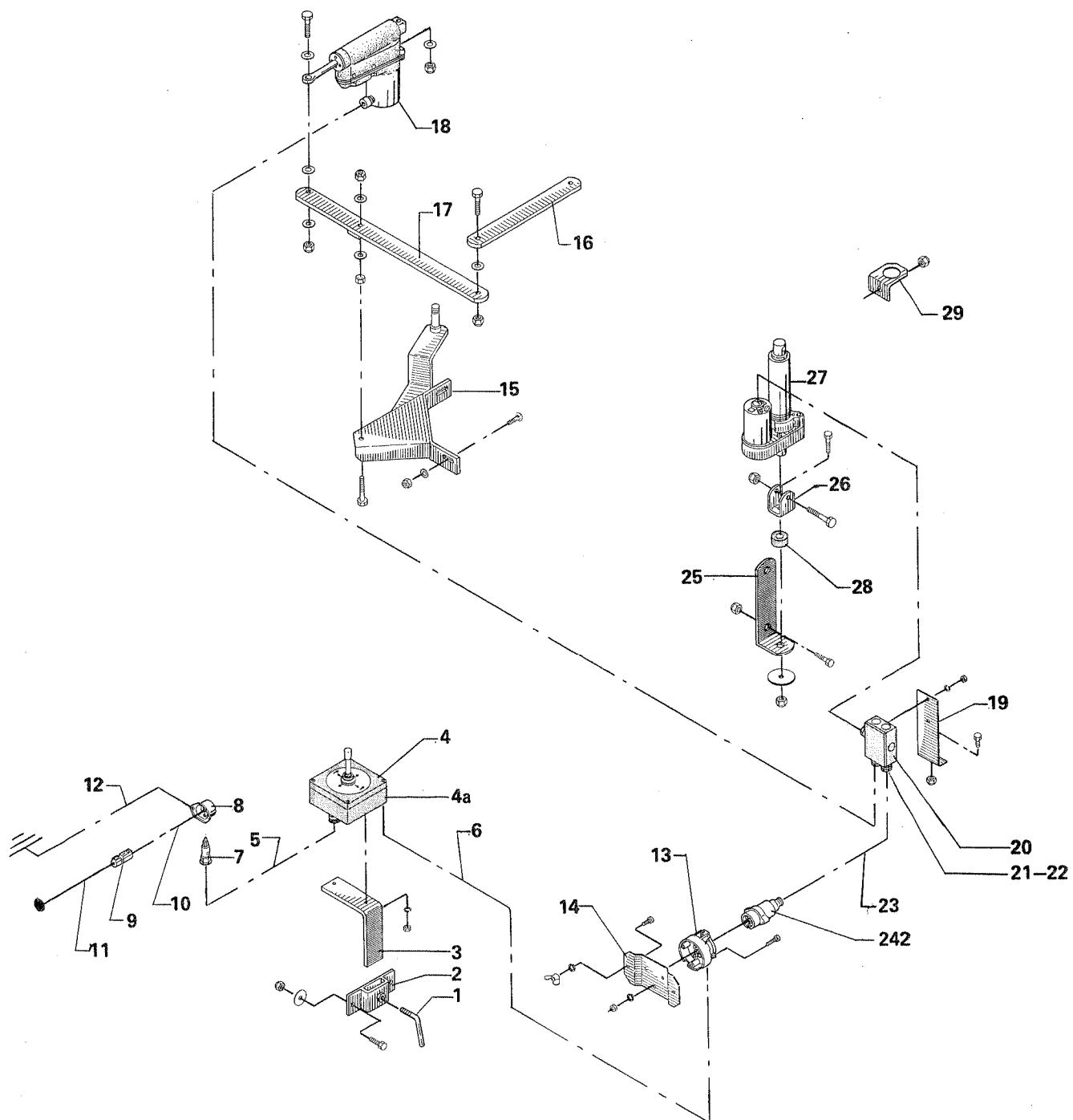
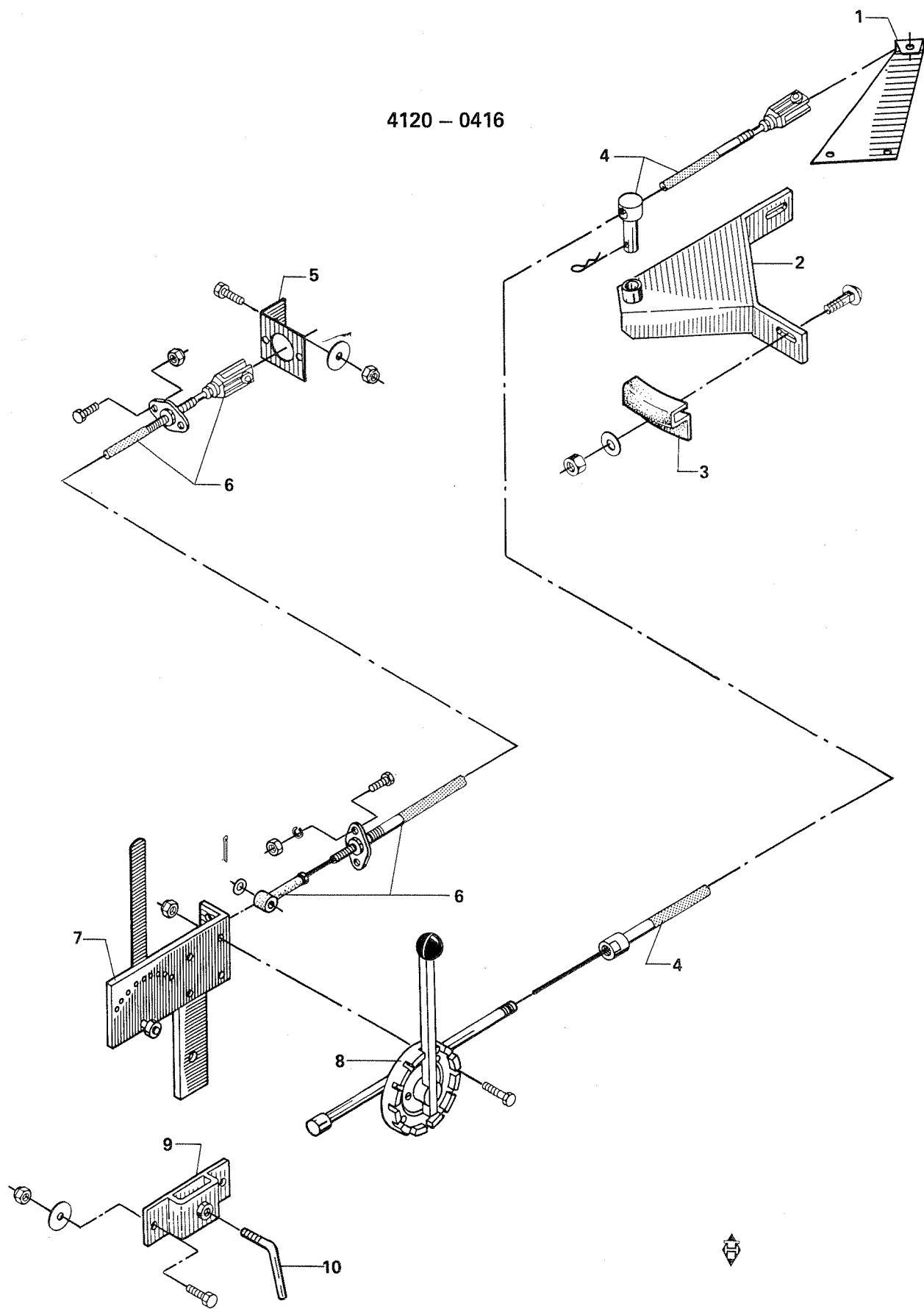


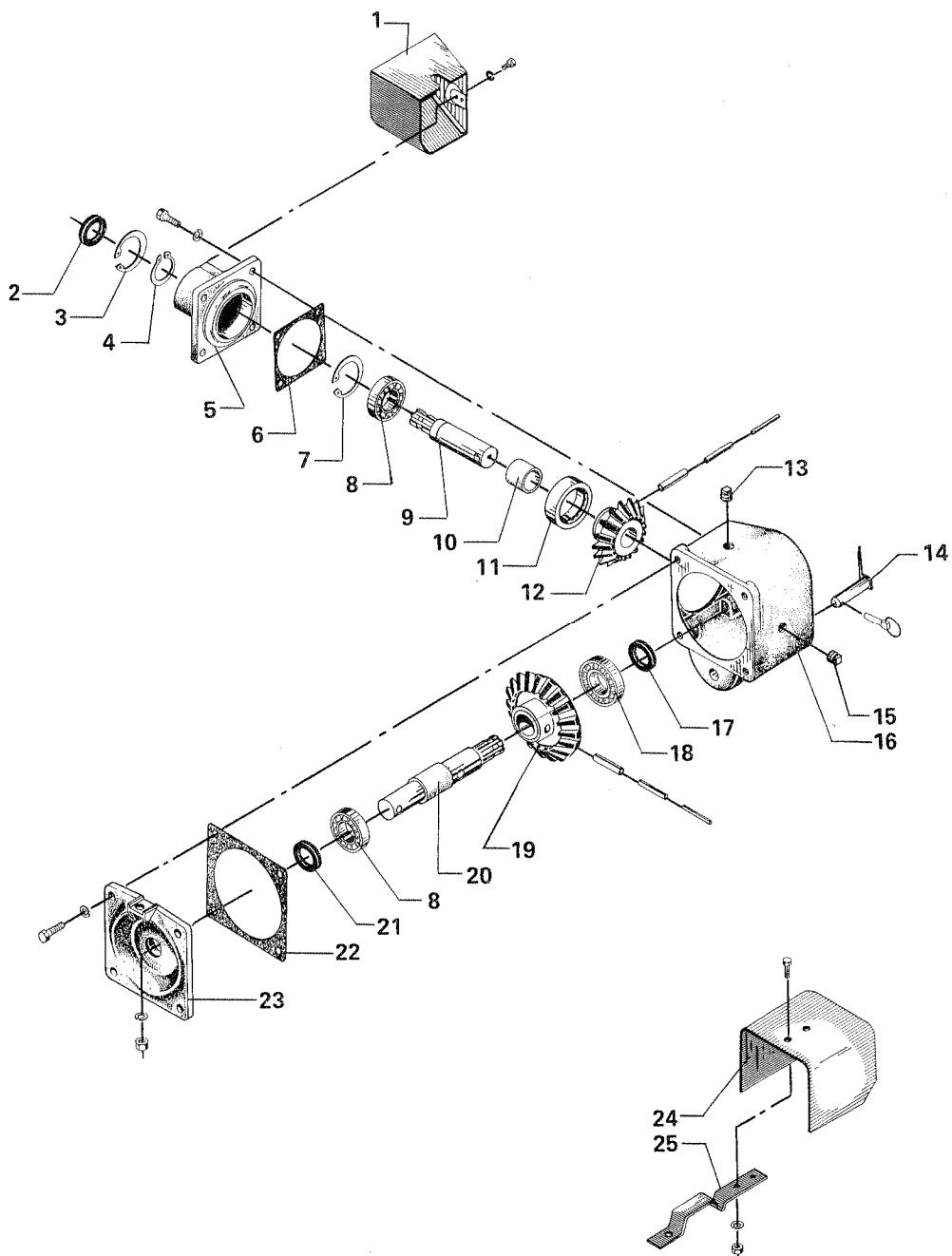
Fig. 10



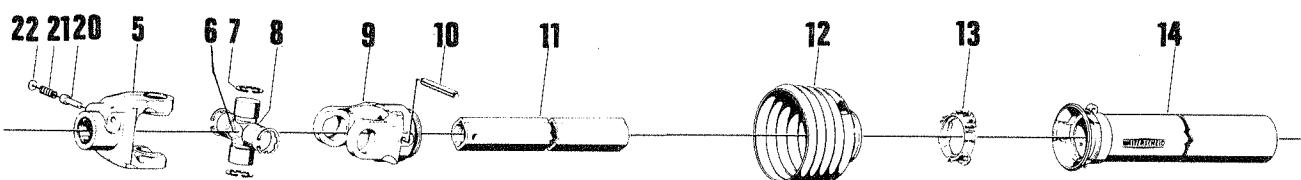
POS. NUMMER ANTAL BETEGNELSE BEZEICHNUNG DESIGNATION Fig. 1o.
HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:

	4120-0416	1	Kabelstyring kpl. Kabelsteuerung kpl.	Cable control cpl. Commande par câbles flexibles cpl.		
1	3125-600x	1	Konsol Konsole	Bracket Console		
2	3125-606x	1	Konsol Konsole	Bracket Console		
3	2125-019x	2	Styrebøjle Führungsbügel	Guide hoop Guide	1313-1101 S 6	1
4	1399-8000	1	Kabel for afgangstud Kabel f. Auswurfkrümmer	Cable for delivery chute Câble de goulotte orientable		
5	2125-604x	1	Konsol Konsole	Bracket Console		
6	1399-8001	1	Kabel for ledekappe Kabel f. Leitblech	Cable for deflector Câble de déflecteur		
7	1399-8005	1	Indstillingshåndtag Einstellhandgriff	Adjustment handle Levier de réglage		
8	1399-8004	1	Indstillingshåndtag Einstellhandgriff	Adjustment handle Levier de réglage		
9	3125-182x	1	Holder Halter	Support Support	1212-3322 M 10x30 1220-3321 M 10	2
10	2125-185x	1	Vridere Wringer	Fastener Cheville à tourner		

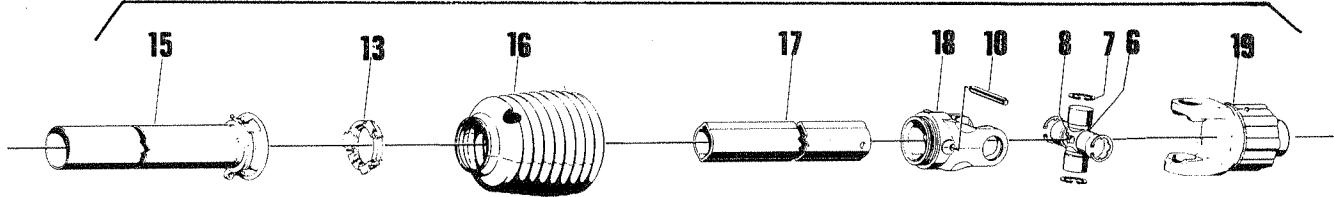
Fig. 11



1

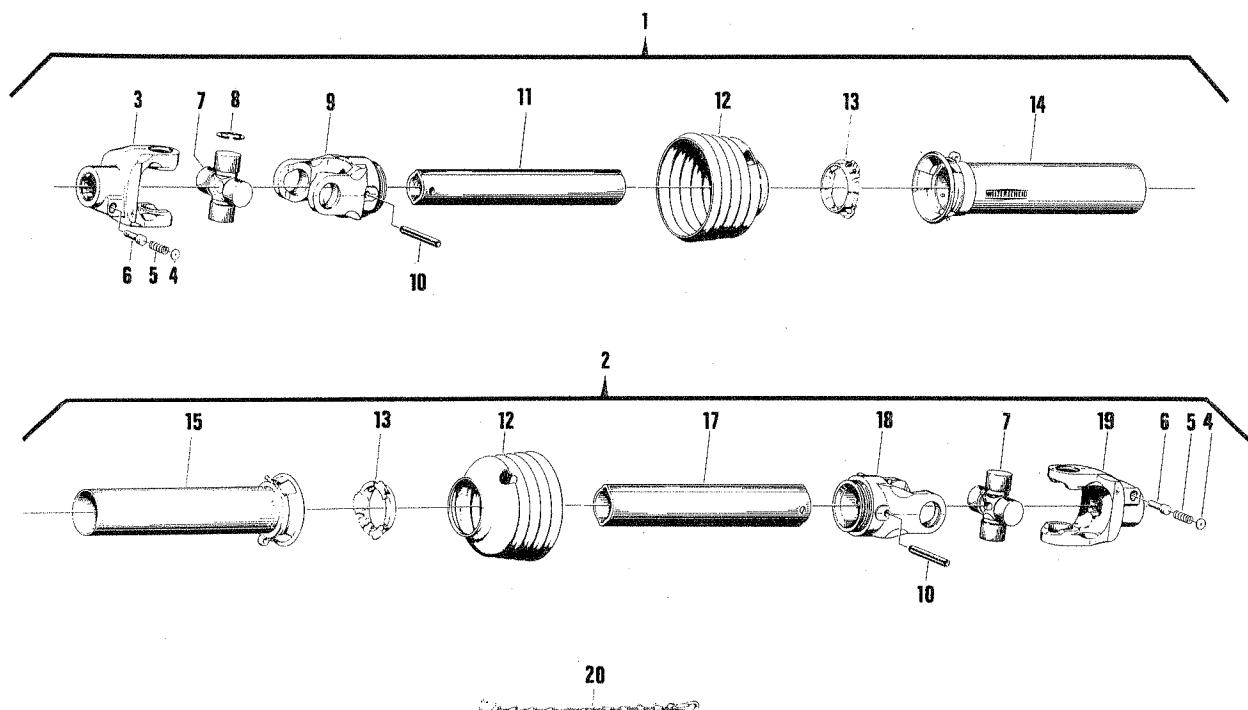


2



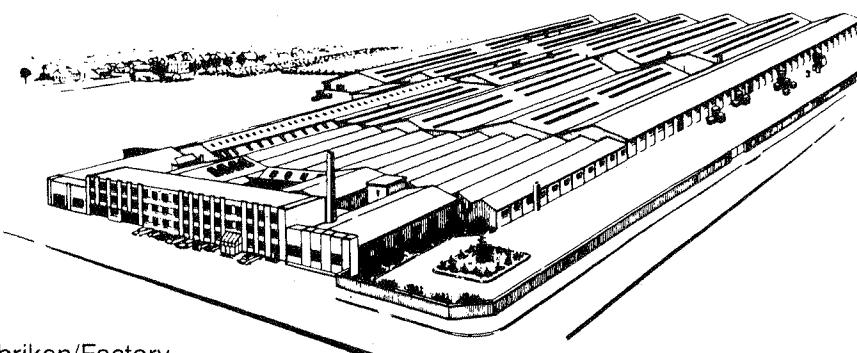
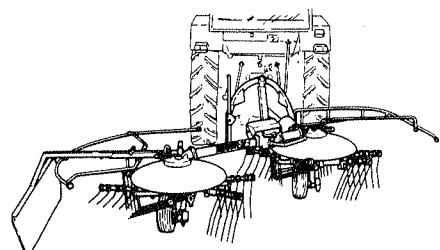
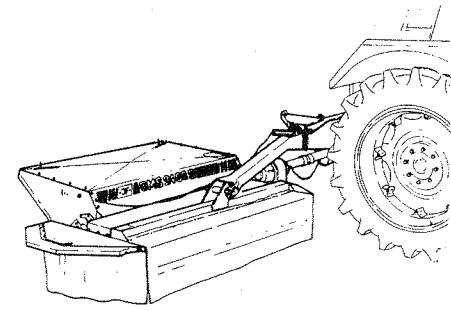
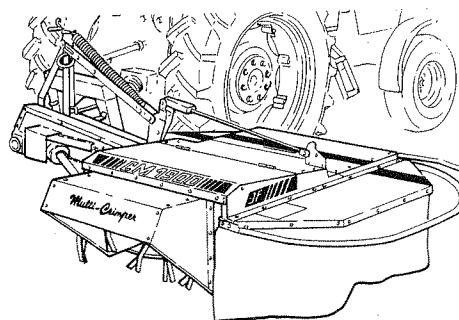
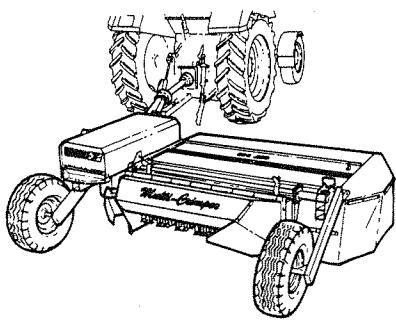
23

© 2008-2010

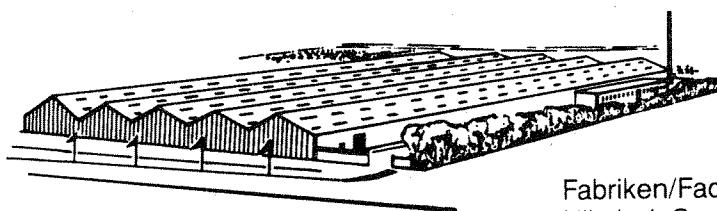
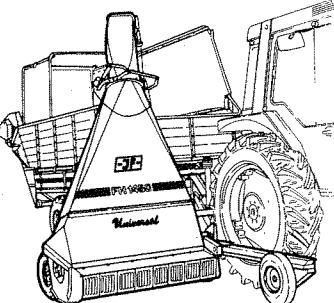




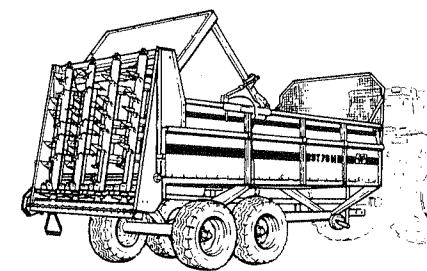
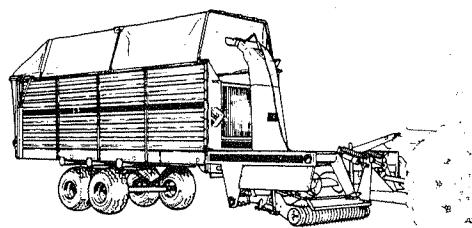
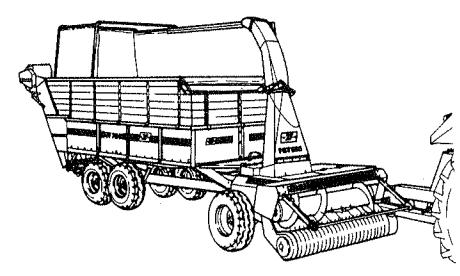
**Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines étendu**



Fabriken/Factory,
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
Ulkebøl, Sønderborg



FC 231 da - ty - en - fr 0382

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) 74 42 52 52

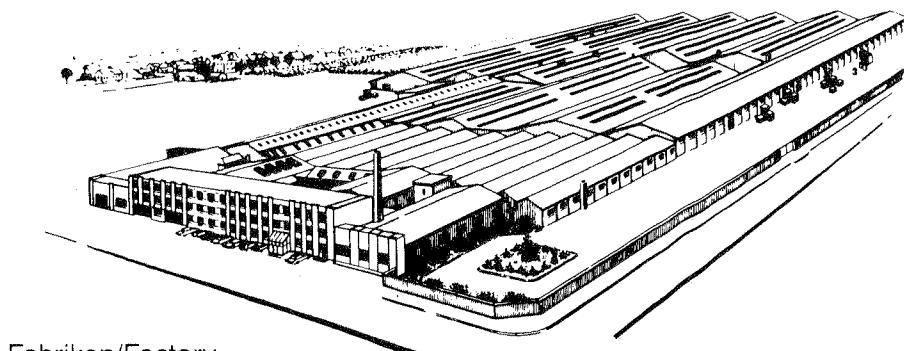
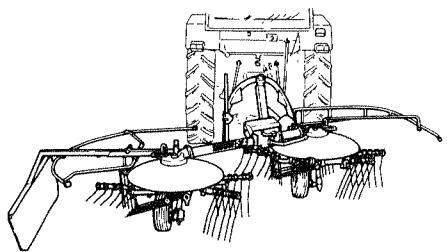
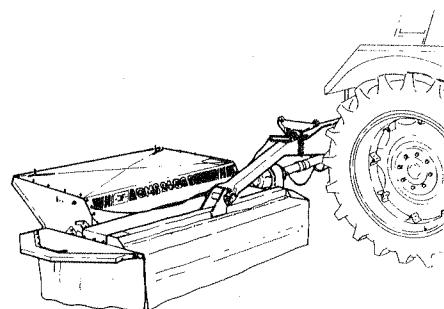
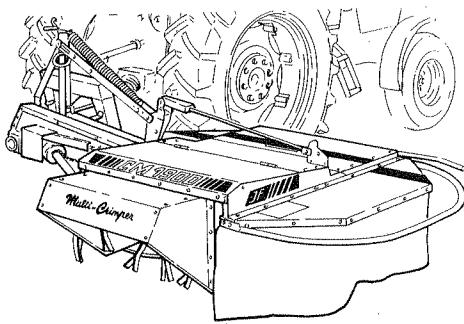
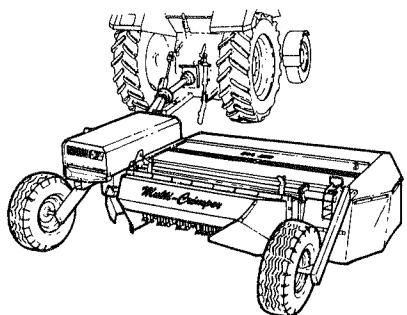
JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) (+74) 12452 52
Telefax (+45) 74 42 58 08
Telefax (+45) 74 42 55 41

Printed in Denmark by Mønster Industri A/S

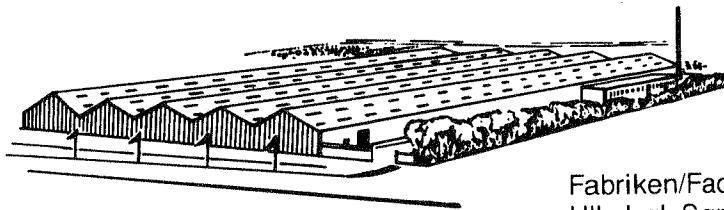
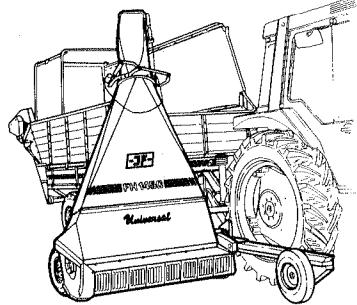
PR 60-113X



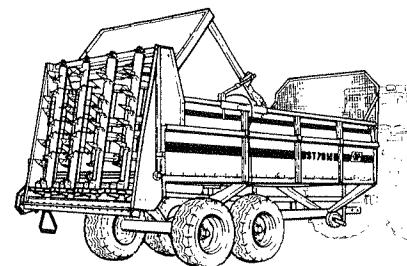
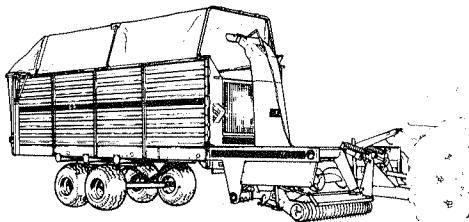
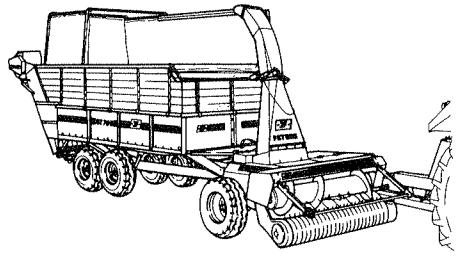
Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines étendu



Fabriken/Factory,
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
Ulkebøl, Sønderborg



FC 231 da - ty - en - fr 0382

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telefonne (+45) 74 42 52 52

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) 74 12 52 52
Telefax (+45) 74 42 58 08
Telefax (+45) 74 42 55 41

© JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S

JF PR 60-113 X